



HITACHINAKA INTERNATIONAL NEWS

こくさいこうりゅう 国際交流だより

2017.3
Vol. 18

こくさいこうりゅう
「国際交流だより」は、ひたちなか市で行われている外国人との交流のようす、
イベント、生活情報などをお知らせしています。



- 日時：毎週水曜日（月に2～4回）
18:30～20:30
- 費用：¥200/1回

Japanese class “Rune Rune” is a class for foreign residents living in the local area who are in need of help with the Japanese language. This class is for people who want to learn and speak Japanese. Let's have a good time learning Japanese together.

- Wednesday 2 to 4 times per month 6:30p.m. to 8:30 p.m.
- 200 Yen per class

日本語ルンルン教室、是在市内且讓外国人遇到日本語困難、可以幫助的一組團隊。

並且如果有想要說日語的人、和想要學習日語的人也都可以在日本語ルンルン教室、裡一起歡樂學習。

■ 每周三 18:30～20:30 ■ 每堂200円

Các lớp học tiếng Nhật, là một nhóm để giúp đỡ những người sống và làm việc ở Nhật

■ Thứ tư một tháng từ 2 ~4 lần 18:30 ~20:30 ■ Một lần 200¥.



●お問い合わせはこちらです●
ひたちなか市国際交流協会事務局

(ひたちなか市市民活動課内)
電話 029-273-0111 (内線 3222)

メール info@hitachinaka-ia.org
HP <http://www.hitachinaka-ia.org/>

「にほんご教室ルンルン」は
市内に暮らす外国人の人たちが
日本語で困らないように
お手伝いするグループです。

にほんごをはなしたいひと
にほんごをべんきょうしたいひと
「にほんご教室ルンルン」で
楽しめましょう。

イメージキャラクターの
こくさいちゃんです！



開催場所 生涯学習センター
(hitachinaka shogai)



skating ta eng hoec

hoc nua nui, gie hoc..

anata san 私たちには に べんきょ; shoushi

han

べんきょの時もたぬいよ。



いろいろな国の人
がいるよ！



笑顔がいっぱい！
みんな楽しそう♪



私たちは市内で暮らす外国の方の日本語学習を
支援しています。学習者のいろいろな要望に応え,
幅広い対応を心掛けています。言葉ゲーム、那珂 淑
線で行く散策、書初めなどの特別学習もしています。
ひたちなか市で共に暮らし、一緒に学ぶ喜びを感じ
ています。どなたでも、いつでも大歓迎です。

にほんご教室ルンルンスタッフ 本多 知仁子

にほんご支援プロジェクト

にほんご教室ルンルンへようこそ♪



1/27
スピーチ
発表



スタッフの
勉強会もやってます！

1/18
書き初め



にほんご支援プロジェクトは
がいこくじんじゅうみん ちいき
外国人住民が地域の暮らしの
なか せいかつ ひつよう にほんご
中で、生活に必要な日本語の
がくしゅう しえん
学習を支援するプロジェクトです。

●スタッフ募集中●

しこくさいこうりゅうきょうかい じ むきよ
ひたちなか市国際交流協会事務局

電話 029-273-0111 (内線 3222)

日本語だけでなく、
いつも楽かったです！ とてもかわいいです！
学ぶことでできてうれしくなりました。とてもかわいいです！
not only
This Japanese class has always been fun! I'm able to learn about Japanese,
but numerous things. I'm happy and grateful to you and everyone!
as well.

Jeanne
Bryant
歩来安花奈

始めよう！国際交流

～自分のために、地域のために、地球のために～

6/19 第5回国際文化交流文化祭



オリンピック開催国ブラジルの映像紹介や各国のバンド演奏、日本の拔刀道など多様な文化紹介があり、昨年の文化祭で魅せられ、拔刀道に入門したポーランド人女性の太刀さばきも披露されました。各国支援の雑貨販売や展示に加え、風呂敷の包み方とタイの野菜カービングも体験でき、大変にぎわいました。



8/21 ひたちなか祭り



多言語でのチラシ作成と配布のほか、祭り本部で案内などの手伝いや外国の方に浴衣の着付けを行いました。また、夕方から行われるダンスパレードコンテストに参加し、審査員特別賞を受賞しました。

10/2 フィリピン料理教室



フィリピン出身の森マリネルさんに、スペイン料理の影響が残るという4品を紹介していただきました。食後は、フィリピン出身の方のドゥテルテ大統領に対する率直な感想に一同興味津々。「マリネルさんの明るく楽しい人柄で、フィリピンを身近にまた親しみを感じるようになった」と感想をいただきました。

11/22 バス研修会



「神栖市国際交流協会」を訪ねました。活動内容や会員の事業への関わり方などで共通の悩みや課題を抱えていることが分かり、活発な質疑応答や意見交換が行われました。その後に訪れた「なめがたファーマーズヴィレッジ」ではやきいもの奥深さを知ることができ、大変有意義な研修会となりました。

12/4 イヤーエンドパーティ



ポットluckパーティー形式で、それぞれ料理を持ち寄り、いただきながら、楽しかったことや来年の抱負などを語らい、有意義なひと時を過ごしました。また、茨城大学大道芸サークルの学生さんにジャグリングなどの芸を披露してもらい楽しみました。

12月 日本語指導者養成講座（スキルアップ講座）



日本語指導に携わる方たちの知識や技能のブラッシュアップのため、茨城大学留学生センター教授のハ若壽美子さんを講師に迎え、「スキルアップ講座」を開催しました。指導経験のある受講者のみなさんは、積極的に学ぶ姿勢で全3回の講座を修了しました。

1/22 外国人のための日本料理教室



調理師免許を持つ寺澤泰昭さんの指導で、日本の家庭料理（肉じゃが・ほうれん草の胡麻和え・アジフライなど）を作りました。じゃがいもの皮むきや胡麻すり、アジの三枚おろしに挑戦していました。8カ国29名の参加者が、自分たちで作った料理のほか塩鮭の混ぜご飯とかき玉汁を歓談しながら味わいました。

1月・2月・3月 日本語指導者養成講座



外国人が言葉に不自由を感じないよう、日本語を指導するボランティアの養成を目的に開催。今年度は、茨城大学人文学部准教授の横溝環さんを講師に迎え、「みんなの日本語初級Ⅰ」を使った指導方法について学びました。英語ができなくても指導はできますので、今後多くの方に参加していただきたいです。



フェアトレード製品の存在を知り、世界には平等な貿易ができない国があることを学びました。私たちができるることは日本で売っているフェアトレード製品を買うことではないかと思います。販売の手伝いをし、お客様や協会の方とお話でき、とても良い経験になりました。
(1年 鶴志田 彩夏さん)

初めて「フェアトレード」という言葉を知りました。調べてみると、アフリカなどの子供達に生産者として見合ったお金を支払うというものでした。フェアトレードの活動を家族や友達に広めていき、少しでもアフリカの子供達の力になれたらと思いました。
(1年 永井 倦奈さん)

ケニアの人作った商品を売り、そのお金を現地に送り生活を助けるというボランティアをしました。ネックレスの長さ調節を、金具を使わずに作るケニアの人の器用さに驚きました。また、現地の人たちがどんな生活をして、子供たちが何に苦しんでいるかなど、とても貴重なお話を聞くこともできました。(1年 小磯 夏奈さん)



同じ種類の物を売っているのに、国の貧富によって価値が違うことを初めて知りました。また、参加するまでフェアトレードを知りませんでしたが、販売したチョコレートやお茶がとても美味しく、もっと多くの人にこの存在を知ってほしいと思いました。(2年 塙 明璃さん)

今までやってきたボランティアではできない体験ができ、大変良い経験だったと思います。国際関係のことはまだ知らないことが多くあるため、他国の人にもっと目を向けなければならず、改めて考えさせられました。(2年 黒澤 百子さん)

11月5日 6日 産業交流フェア in ひたちなか市総合運動公園

勝田高校のみなさんが、ひたちなか市国際交流協会のブースで、フェアトレード商品の紹介と販売にボランティアとして参加してくれました！

いろいろな経験の中で一番印象的だったのが、売り子です。最初は恥ずかしくてお客様に声をかけられなかたけれど、一緒にいた女の子と徐々に声を出し呼びこみ出来たのが、とても楽しかったです。
(1年 野中 美沙希さん)

調べてポスターを作ったり、商品を卖ったり、現地の人には会ったりという貴重な体験をし、フェアトレードの大切さを知りました。たくさん的人に知ってもらい、不自由のない生活を送る人が、世界中で少しずつでも多くなっていけばいいなと思いました。
(2年 長谷川 舞帆さん)

今まであまり分かっていなかったフェアトレードの事を深く理解できました。また、民族衣装を着て商品を売るなど、沢山の人と交流し協力したことはとても良い経験になりました。フェアトレードの意味と大きさをもっと周りに広めたいと思いました。
(2年 田村 碧さん)

適切な価格で取引されることが当たり前ではないと、ボランティアに参加してよく分かりました。立場の弱い途上国の生産者や労働者の生活改善と自立を手助けすることの大変さも体感することができました。(1年 會澤 侑奈さん)

ボランティアを通して、フェアトレードの仕組みを知りました。フェアトレードとは、消費者との平等な商品とお金のやり取りができる困っている発展途上国の生産者を支援する活動で、少しでもその助けになっていたらうれしいなと感じました。
(1年 鈴木 絵彩さん)

このボランティアでは、初めての経験が多くありました。チョコレート、紅茶、ハチミツなどを、民族衣装を着て販売しました。シリアの衣装はとてもすてきで、機会があればまた着てみたいです。
(1年 川崎 桃奈さん)



フェアトレード製品の紹介と販売のボランティアに参加し、外国で困っている人を国内でも支えることができ、たくさんの方が貧困で苦しんでいると知りました。人の役に立つことができて、とても良かったです。
(1年 山口 真奈さん)



このボランティアを通して、商品を売ることの大変さを改めて感じました。最初は恥ずかしくてあまり声が出ず、なかなか買ってくれる人がいませんでした。しかし、初めて買ってくれたとき、とても嬉しかったです。(1年 飯沼 夏菜さん)



フェアトレードがどんなものか、販売することの大変さ、人との関わりや協力することの大切さを学ぶことが出来ました。フェアトレードについてお客様に説明することが難しく、うまく出来なかったのが心残ります。参加して学んだことや反省点を、自分の将来や次のボランティアに活かしたいです。
(2年 浅間 葉里さん)

フェアトレードの仕組みや発展途上国が抱える問題など、このような機会がなければ知らないことばかりでした。ボランティアに参加した私たちだけでなく、フェアトレードに関心をもってもらえた嬉しいことだと思います。(2年 小薗江 鈴さん)

多くの人々文化に触れ合うことができました。他の国の人たちが、民族衣装を着て、楽器を演奏したり、民族衣装を着るなど、貴重な体験をしました。また、接客を初めて経験し、買って頂けた時の喜び、商品の良さを思うように伝えられなかった時の悔しさなど、多くの事を学ぶことができました。
(2年 大津 彩香さん)

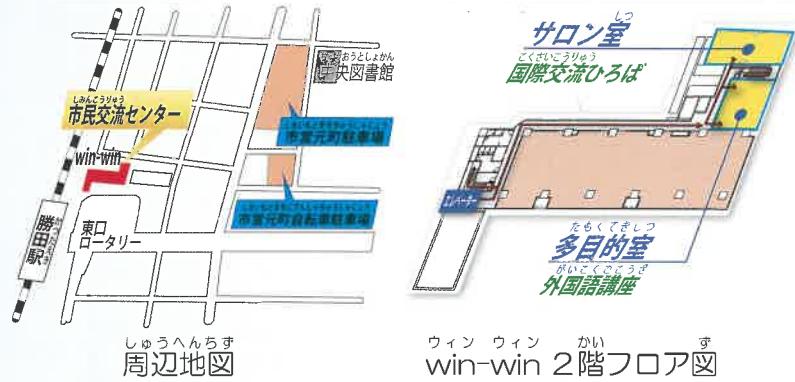
国際交流ひろばに遊びにきませんか？

自由に会話をしたり、生活などの情報を知ることができる
ように、「国際交流ひろば」を開催しています。また、日本
での生活に不慣れな外国人のために、相談なども受付けて
います。協会のスタッフが待機していますので、遊びに来て
ください。外国語講座や茶道体験も行っています。

- 毎週木曜日 10:30~16:00
- ひたちなか市民交流センター2階 サロン室
- お問い合わせ先
ひたちなか市国際交流協会事務局
029-273-0111(内線3222)



コース	実施曜日	時間
■茶道体験 (受講1回 200円)	第4木曜日	10:30~16:00
■韓国語講座 (受講1回 200円)	第1木曜日	10:30~11:30
■韓国語講座 (受講1回 200円)	第2木曜日	11:40~12:40
■韓国語講座 (受講1回 200円)	第3木曜日	10:30~11:30
■韓国語講座 (受講1回 200円)	第4木曜日	11:40~12:40
■中国語講座 (受講1回 200円)	第1木曜日	10:10~11:10
■中国語講座 (受講1回 200円)	第2木曜日	11:15~12:15
■中国語講座 (受講1回 200円)	第3木曜日	10:20~11:20
■中国語講座 (受講1回 200円)	第4木曜日	11:30~12:30



●ひたちなか市国際交流協会のご案内

ひたちなか市国際交流協会は2009年10月に設立され、市と協働で国際交流の推進に取り組んでいます。国籍や民族の異なる人々が、お互いの存在や文化を認め合い、対等な立場で共に生きていく多文化共生社会の実現を目指して活動しています。随時会員募集中です！

年会費

■正会員	個人	1口	1,000円	(学生 500円)
	団体	1口	3,000円	
■賛助会員		1口	10,000円	

会員数	111名	(平成29年3月現在)
会員数	15団体	(平成29年3月現在)
会員数	7団体	(平成29年3月現在)

賛助会員のご紹介

勝田ライオンズクラブ
株式会社茨城ポートオーソリティ
株式会社ネットクロス
株式会社日立製作所都市開発システム社

極洋食品株式会社ひたちなか工場
第一観光開発株式会社
ひたちなか商工会議所
(平成29年3月31日・敬称略)



Hitachinaka International Association